



International
Section
of the Swedish
Bar Association

UTLANDSADVOKATEN



VÄLKOMMEN TILL DEN STÖRSTA OCH MINSTA AVDELNINGEN INOM SVERIGES ADVOKATSAMFUND - SOM I ÅR FIRAR 20 ÅR!

Utlandsavdelningen omfattar ledamöter som har sin verksamhet förlagd utanför Sverige. En svensk advokat som är verksam utanför Sveriges gränser tillhör Utlandsavdelningen. Geografiskt sett är alltså Utlandsavdelningen den största - till antalet medlemmar dock den minsta - avdelningen. Vi har cirka 100 medlemmar, de flesta verksamma i Europa. För närvarande har Utlandsavdelningen medlemmar verksamma i bland annat Belgien, Cypern, England, Estland, Frankrike, Italien, Kina, Malta, Polen, Portugal, Ryssland, Schweiz, Spanien, Tyskland och USA. I år har Utlandsavdelningen funnits i 20 år!

ORDFÖRANDEN HAR ORDET

Kära kollegor runt om i världen,

Nästan hundra deltagare och medverkande var vi på årets Utlandsdagar i Nice och Monaco – ett rekordhøgt antal från såväl vår egen avdelning som från samfundets övriga avdelningar! Å hela styrelsens vägnar tackar jag alla som bidragit till en mycket lyckad konferens. Denna avslutades med en festlig middag i Sal de Riva på Monacos Yacht Club där vi firade Utlandsavdelningens 20 års jubileum efter två dagar fullspäckade med föreläsningar och mingel på Rivieran. Ett stort tack gäller framför allt Utlandsavdelningens trogne vän (och klubbmästare inognito) Jan Frydman: Tack vare honom, hans nätverk och – inte minst – organisationstalang blev detta års utbildningskonferens en alldeles speciell och fantastisk upplevelse, både vad gäller lokaliteterna och föreläsare. Tack Jan!

Även debatten som pågätt i ordförandefrågan de senaste månaderna stod på dagordningen för årsmötet. Efter årsmötet avfattade avdelningens nyvalda styrelse ett öppet brev i vilket styrelsen uttrycker sitt stöd för de alternativa kandidaterna till ordförande Christer Danielsson och vice ordförande Eva-Maj Mühlenbock.

Också i vår egen avdelningsstyrelse blev det förändringar: Ordföranden Karolina Ullman och styrelsemedlemmen Pontus Lindfeldt ställde inte upp till omval efter ett antal år i styrelsen. Årsmötet valde Åsa Bittel och Jonas Nordgren till nya styrelsemedlemmar. Självt tackar jag för förtroendet att ha blivit vald till ny ordförande i avdelningen. För er som inte känner mig kan jag i korthet berätta att jag är

Utlandsdagarna hålls alltid i samband med avdelningens årsmöte. I år kunde styrelsen rapportera om framstegen i projektet införande av dubbla advokattitlar även i den europeiska e-juridikportalens söksida

(https://e-justice.europa.eu/content_find_a_lawyer-334-sv.do). På styrelsens begäran driver Advokatsamfundets stf chefsjurist Johan Sangborn frågan nu vidare i CCBE.

Ett annat tema som styrelsen tagit sig an tillsammans med kansliet är den marknadsföring som vissa jurister verksamma i Utlandsavdelningens verksamhetsområde använder sig av gentemot svenska klienter. Det gäller jurister eller byråer med vissa kunskaper i svenska språket som är medlemmar av sitt lokala samfund, inte är medlemmar av Sveriges advokatsamfund, men använder sig av den lagskyddade advokattiteln i sin marknadsföring på svenska trots att de inte är svenska utan utländska advokater.

medlem i styrelsen sedan 2010, varit sekreterare sedan 2011 och vice ordförande under det senaste året. Verksam i Frankfurt am Main sysslar jag till vardags med affärsjuridiska uppdrag och följer Brexit och dess effekter på "min stad" med förväntansfull spänning.

Om du funderar kring en fråga som rör din advokatverksamhet vilken du tror att vi i styrelsen skulle kunna hjälpa dig med och som kan vara relevant även för andra medlemmar i avdelningen så är du hjärtligt välkommen att höra av dig till någon i styrelsen. Var aktiv i Samfundet!

Med önskan om en fin sommar,

Christina Griebeler

CHRISTINA GRIEBELER, ORDFÖRANDE

Christina är förutom advokat också tysk Rechtsanwältin. Efter juridikstudier i Trier och Bonn och i Uppsala och Stockholm började hon arbeta på Mannheimer Swartling. Hösten 2016 övergick den tyska verksamheten med kontor i Frankfurt och Berlin till källan, en nybildad oberoende tysk byrå med 50% manliga delägare. Christina är en av tre kvinnliga partners och verksam i Frankfurt. Sedan 2010 är hon ledamot av Utlandsavdelningens styrelse och hon var sekreterare från 2011 till 2017 innan årsmötet i Nice valde henne till ordförande. Christina är även styrelsemedlem i Tysk-Nordiska Juristföreningen och aktiv inom Svenska Handelskammaren i Tyskland och Tyska-Svenska Handelskammaren i Sverige. Christinas är gift och har tre söner mellan 6 och 12 år. Om hon inte är ute och reser tillbringar hon helst mest på landhockeyplatsen eller i trädgården.



KARL WOSCHNAGG, VICE ORDFÖRANDE

Karl kommer från Dalarna och är sedan 1990 verksam i Tyskland. Han arbetar på HEUSSEN i Frankfurt, har tidigare varit Utlandsavdelningens ordförande och är ledamot i Samfundets huvudstyrelse. Karl är gift och har tre barn.



ASTRID TROLLE ADAMS, SEKRETERARE

Astrid är uppvuxen i Stockholm och bor sedan 2008 i London. Hon arbetar för advokatbyrån ebl miller rosenfalck sedan 2010 och är "qualified solicitor" och medlem i The Law Society sedan 2012. I oktober 2011 blev Astrid advokat och är sedan mars 2016 ledamot av styrelsen i Utlandsavdelningen. Astrid delar sin tid mellan Corporate och Commercial grupperna på byrån samt är i kontakt med alla byråns svenska klienter. Astrid är gift och har tre söner. Hon tycker om att resa och att utöva sport så fort hon får möjlighet.



JON-MARCUS MEESE, LEDAMOT OCH KASSÖR

Marcus är både svensk och tysk medborgare och advokat samt Rechtsanwalt. Född och uppvuxen i Frankfurt, läste han juridik i Frankfurt, Kiel och Stockholm. Sedan 2002 är Marcus bosatt i München. Han är delägare på Baker & McKenzie och specialiserad på bolagsrätt, M&A och joint ventures, oftast i internationella sammanhang - helst med en nordisk anknytning. Under åren 2005 och 2006 jobbade Marcus på Baker & McKenzies kontor i Stockholm. Sedan dess är han medlem i Advokatsamfundet och aktiv inom många tysk-svenska organisationer (Svenska Handelskammaren, SWIFO, Tysk-Nordiska Juristförening, Svenska Skolan i München). Marcus har en finlandssvensk fru och tre



döttrar mellan 4 och 9 år. Han tycker om alla sorters friluftaktiviteter som flugfiske, jakt och skidåkning.

ARTUR SWIRTUN, LEDAMOT

Artur är född i Polen men har studerat och bott en stor del av sitt liv i Sverige. Han blev medlem i Advokatsamfundet 2007 och är även polsk Radca Prawny (motsv. Solicitor). Artur är delägare på Magnusson Advokatbyrå och verksam i Warszawa. Han arbetar med affärsjuridiska frågor med inriktning på bolagsrätt och transaktionsjuridik. Artur har fyra barn och tycker om konst, matlagning och jakt.



FREDRIK SVENSSON, LEDAMOT OCH WEBBANSVARIG

Fredrik Svensson är från Sveriges solsida - Skåne - och har arbetat på Mannheimer Swartling sedan 2001 (Stockholm och Malmö). Sedan 2007 är han verksam vid byråns kontor i Moskva och sysslar huvudsakligen med transaktions- finansrelaterad juridik, men även med annan internationell affärsjuridik. Fredrik blev advokat 2006 och är idag delägare vid byråns Moskvakontor. Han tycker om att gå på opera, åka skidor i alperna och spela tennis.



ÅSA BITTEL, LEDAMOT

Åsa är uppvuxen i Stockholm och har, efter att ha arbetat på ICC International Court of Arbitration i Paris, bott och arbetat i Geneve, Schweiz sedan 1986. Åsa bedriver egen verksamhet med inriktning på internationell familjerätt sedan 2010 och är ledamot av Sveriges advokatsamfund sedan 2011. Åsa är registrerad som verksam svensk advokat i kantonen Geneve. Åsa har två vuxna söner.

JONAS NORDGREN , LEDAMOT

Jonas kommer ursprungligen från Stockholm. Han har studerat juridik i Stockholm, i Bilbao och vid universitet i Salamanca och är sedan 2013 verksam i Marbella i södra Spanien där han började som biträdande jurist åt Göran Rise. Jonas blev advokat i slutet av 2015 och driver sedan 2016 Advokatfirman Nordgren med inriktning på att biträda svenskar i Spanien och vice versa. På sin fritid tycker han om att träna fäktning, laga mat och umgås med vänner.



RAPPORT FRÅN UTLANDSDAGARNA 2017 - ÅRETS UTLANDSDAGAR AVHÖLLS I NICE OCH MONACO

Deltagarna i 2017 års *Utlandsdagar* mötte våren i ett regnigt men som vanligt charmigt Nice och Monaco. Mycket av programmet kretsade i år kring viktiga teman som **rättsstaten** och **allmängiltiga rättsprinciper** och hur sådana påverkas av vad som i folkmun brukar benämnas som populism.

Fredagen inleddes med ett besök på Nice lokala advokatsamfund där deltagarna hälsades välkomna av den karismatiska **Jacques Randon** – *Batonnier de Nice*.

Åke Almroth – Sveriges konsul i Nice – inledde dagens utbildningspass med ett anförande om grevskapet Nice. **Gita Paterson** - fransk advokat och styrelseordförande i Svenska Handelskammaren i Frankrike – tog därefter över och höll ett intressant föredrag om Frankrike som affärsland.

Lördagen inleddes traditionsenligt med Utlandsavdelningens årsmöte, där både Samfundets ordförande **Bengt Ivarsson** som generalsekreterare **Anne Ramberg** och flera huvudstyrelseledamöter infunnit sig och där även den spännande diskussionen om ny ordförande i Samfundet belystes ur olika synvinklar.

Efter tre år som utlandsavdelningens ordförande avtackade sedan mötet **Karolina Ullman** för sin stora insats med applåder och valde en ny styrelse under ledning av vår nya ordförande **Christina Griebeler**. Mer om detta på annan plats i Utlandsadvokaten.





Håkan Skoglund på Mercuri Urval pratade därefter om kulturskillnader mellan Sverige och Frankrike och **Ewa Ybring-Diot** – ordförande i Svenska Handelskammaren i Södra Frankrike – berättade om utvecklingen i den s k PACA regionen (d v s Provence-Alpes-Côte d'Azur) och vilka satsningar som görs på forskning, miljö och techföretag där.



Efter en kort kaffepaus fick deltagarna lära sig av advokaten **Jan E. Frydman** om vilka regler som gäller vid köp av fastighet i Frankrike.

Efter det välspäckade utbildningspasset väntade en mottagning i *Ordre des Avocats* trädgård tillsammans med inbjudna företrädare för det lokala samfundet, handelskammaren m m.

Fredagen avslutades med en välsmakande buffet på hotell *Negresco*, det legendariska lyxhotellet i belle époque stil vid Promenade des Anglais i centrala Nice (där de flesta av årets deltagare bodde).

I anslutning fortsatte samtalen i gemytligare former under Utlandsavdelningens lunch i restaurang Attimi, vilken tillhandahåller Nice i särklass tunnaste och färskaste pizzor.

Eftermiddagens utbildning bjöd på föredrag av **Clarence Crafoord** från Centrum för rättvisa om varför Sverige inte har någon författningsdomstol, advokat **André Andersson** om hur Storbritannien skall lyckas utträda ur EU och **Marciej Zaremba** som undrade om rättsstaten är under belägring.



Det ihållande spöregnet över Rivieran till trots avslutade vi dagen med helgens höjdpunkt. Efter en kort resa med två chartrade bussar längs den vackra kusten kunde vi i spektakulär miljö avnjuta vår galamiddag som tillagats av den berömde stjärnkocken **Christian Plumail** i präktiga Yacht Club de Monaco och med illustera gäster som battoniern för Monacos Samfund **Alexis Marquet**, Sveriges ambassadör till Frankrike och Monaco **Veronika Wand- Danielsson** samt **Patricia Husson**, som sitter i furstens råd.



Utlandsdagarna 2017 blev en rungande succé, vilket inte minst det rekordstora antalet deltagare bevisar. Som grädde på moset kom på söndag morgonen solen äntligen fram och visade Nice i hela sin prakt.



UTLANDSAVDELNINGEN 20 ÅR - HANS BAGNER BERÄTTAR

Advokatsamfundets utlandsavdelning bildades i anslutning till ett konstituerande möte i Paris **den 11 oktober 1997** av cirka 30 svenska advokater som var verksamma utanför Sverige. Detta möte hade föregåtts av underhands-kontakter mellan en mindre delegation av i utlandet verksamma svenska advokater och ledande företrädare för Sveriges advokatsamfund, som förklarat sig vara beredd att uppta den nybildade utlandsavdelningen som en ny avdelning vid sidan av de regionala avdelningen på vilka samfundet var uppdelat.



Vid detta möte – där advokatsamfundets ordförande Elisabet Fura-Sandström också var närvarande - valdes jag till utlandsavdelningens första ordförande och Sigvard Jarvin till vice ordförande. Övriga ordinarie styrelseledamöter blev Katarina Bennet, Kaj Hober och Pontus Lindfelt med Massimo Caiazza, Alexander Foerster och Annika Arvidsson som suppleanter.

Utlandsavdelningens årsmöten som ägt rum på olika attraktiva platser runt om i världen och som kombinerats med föredrag och/ eller seminarier, har med åren samlat många ledamöter från Sverige.

Det tog utlandsavdelningen nästan 17 år dvs till juni 2014 att få utse en ordinarie ledamot i advokatsamfundets huvudstyrelse. Dessförinnan hade utlandsavdelningen endast haft en adjungerad plats i huvudstyrelsen.

Utlandsavdelningen har under dessa 20 år mer än tredubblat sitt medlemsantal. Initialt var medlemmarna bara svenska advokater. Under åren har det blivit vanligt att många medlemmar också är medlemmar i advokatsamfundet i det land där vederbörande är verksam.

Hans Bagner

Advokat, Senior Counsel

Bilden nedan visar Utlandsavdelningens andra styrelse på Massimo Caiazzas kontor i Milano, 1998. Stående från vänster: Katarina Bennet, Pontus Lindfelt, Fredrik Forsman, Alexander Foerster, Annika Arvidsson och Elisabeth Fura-Sandström. Sittande från vänster: Massimo Caiazza och Sigvard Jarvin.



Jag föddes i Stockholm 1939. Min uppväxttid tillbringade jag delvis utomlands, eftersom min far var diplomat, delvis hos mina morföräldrar i Stockholm.

Efter att ha tagit s.k. normalskolekompetens vid Nya Elementar för flickor i Stockholm tillbringade jag två år i Aten, där min far var ambassadör. Jag arbetade på ett barnhem som huvudsakligen tog hand om barn till ogifta mödrar. Dessa barn skulle sedan adopteras bort. En av mina arbetskamrater var Prinsessan Sophia som sedermera blev drottning av Spanien. Jag studerade också franska under denna tid. Därefter återvände jag till Stockholm. Jag gifte mig 1961, flyttade till Västerås 1964 och fick tre barn. När barnen blivit större började jag studera juridik vid Uppsala universitet och hann med att ta Civilrätt I innan familjen 1975 flyttade till München.

I München var jag under några år verksam med svenskundervisning, som mässvärdinna och representant för svenska sportkläder och träskor. Jag var även styrelsemedlem i Munich International School, där mina barn var elever. När det blev bestämt att familjen skulle bli kvar i München beslutade jag mig för att återupptaga mina juridikstudier vid Stockholms Universitet, läste på distans och tog därefter min juris kandidatexamen den 5 juni 1990. Därefter arbetade jag i fem år som biträdande jurist vid advokatfirman Werner, Luger & Werner med inriktning på tysk-svenska rättsförhållanden och internationell arvs- och familjerätt. Jag ansökte sedan om inträde i Advokatsamfundet och blev antagen den 15 december 1995. Jag är fortfarande verksam vid samma advokatfirma i München, som numera heter Werner Luger & Partner.

Vid grundandet av Utlandsavdelningen i Paris den 11 oktober 1997 valdes jag till sekreterare och revisor, vilket jag kvarstod som i sju år.

En av Utlandsavdelningens viktigaste uppgifter under de första åren var att ansöka om och kämpa för att Utlandsavdelningen skulle få en ordinarie ledamot i Advokatsamfundets huvudstyrelse. Tidigare hade Utlandsavdelningen endast en adjungerad medlem. Det skulle dock dröja 17 år innan denna önskan uppfylldes den 4 juni 2014.

Mitt medlemskap i Utlandsavdelningen har betytt mycket för mig. Det har givit mig många intressanta och värdefulla erfarenheter samt trevliga och givande kontakter med kollegor. Jag har även många oförglömliga minnen från alla Utlandsavdelningens styrelsemöten och årsmöten i ett antal olika länder med intressanta föredrag och angenäm samvaro med kollegor.



NYA MEDLEMMAR I VÅR AVDELNING

Vi hälsar följande medlemmar hjärtligt välkomna i Utlandsavdelningen:

Ida Nordenström, London

Eva Barrand, Valdahon

Liisa Rajala Malmgren, New York

SAVE THE DATE

UTLANDSDAGARNA 2018 KOMMER ATT HÅLLAS DEN 9 OCH 10 MARS 2018

BIDRAG TILL NYHETSBRIVET

Bidrag, kommentarer och förslag till Utlandsadvokaten samt information om

addressändringar och nya medlemmar skickas till Astrid Trolle Adams,
ata@millerrosenfalck.com



Redaktör

Astrid Trolle Adams, ata@millerrosenfalck.com
c/o ebl miller rosenfalck, Aylesbury House, 17-18 Aylesbury Street, London EC1R 0DB, UK

Utlandsadvokaten

Utlandsavdelningen av Sveriges advokatsamfunds nyhetsbrev juni 2017

Utlandsavdelningen på nätet

www.advokatsamfundet.se/for-advokater/Lokalavdelningar/Utlandsavdelningen/

Want to change how you receive these emails?

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#)

This email was sent to ata@millerrosenfalck.com

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

Utlandsavdelningen Sveriges Advokatsamfund · Sveriges advokatsamfund · Box 27321 · Stockholm 102 54 · Sweden

MailChimp